

*Hoe Parijs Eduwaerde, sijnen geselle, den lesten brief [overscreef],¹
ende hoe hij hem beveelt dat hi doch Viennen vertroosten woude die
welke dat in grooten drucke ende lidene altijd was.²*

Als aldus Paris sijn clachte gedaen hadde, screef hi Eduwaerde eenen brief, hem doende te weten hoe hi so groten verdriet hadde om Viennen die gevanghen lach, ende dancte hem seere van³ synder goedertierenheit die hi hair bewesen hadde, hem biddende dat hi doch haer niet vergheten en woude mer stedevast helpen ende troosten.⁴ Voertmeer screef hi hem hoe hi uut melancolien in vremden landen trock, ende dat hi also geen brieve meer en seynde, ende dat hy sijnre niet meer ghewaghen en woude dan ghelijc oft hy doot ware.⁵

Als Eduwairt desen brief ontfangen ende overlesen hadde, soe was hi soe uter maten seere bedrueft dattet niet te segghen en ware, ende terstont zoe ghinck hi tot Paris' vader ende moedere ende liet hem lieden den brief lesen, die daeromme soe rouwich waren datse hair sinnen meenden te myssene.⁶

Daer na seyt Eduwairt der schoonre Vienne, der welcker dat so leyder tijdinghe was dat, en hadde gedaen het vertroosten van Eduwaert, sy ware van rouwe ghestorven geweest.⁷ Sij claechedet Ysabeelen, segghende na dien datse nemmermeer tijdinghe en verhoefte te hebben van Parijs, haren lieve, datse willich ende bereet

1. Ontbreekt in Leeu 1487.

2. ¶ *Comment paris manda vnes lettres a edouard .*

3. Leeu 1487: *vau*

4. *Après ce quil eut fait son plainct / il rescripuit vne lettre a edouard / lui faisant scauoir comme[n]t il auoit souueraine douleur de vienne qui demouroit en prison / et qui luy remercioit du bien et de la bonne diligence quil auoit enuers elle . en luy priant quil luy pleust de non iamais luy faillir / mais continuellement luy aider .*

5. *et puis luy rescripuit comment il sen alloit par melancolie es parties estranges / et que de la en auant ne luy mandast plus nulles lettres / et que iamais ne fist compte de scauoir nouuelles de luy / non plus que dune personne morte .*

6. *Lors quand edouard eut receu les lettres de paris / et sceut quil se vouloit estrangir de la contree ou il estoit / et sen vouloit aller en estranges terres / edouard en fut fort courroucie . si sen alla incontinent dire au pere de paris et a sa mere / dont ilz en eurent si tresgrant dueil quilz en cuiderent perdre leurs sens .*

7. *Et puis apres edouard le dist a vienne / dont il ne fault pas demander la grand douleur quelle en eut / tant que se ne fust edouard qui la confortoit elle fust souuent morte .*

was om sterven, ende nemmermeer en mocht sy op dese werelt
genuechte hebben, ende hadde wel gewilt datse doot geweest ware. ¹
Niet te min, Ysabeelen hielt niet op van haer te troosten. ²

1. si se complaignoit a ysabeau au luy disant / qui puis *quelle* nattendoit iamais a ouyr
nouuelles de son amy paris / elle estoit moult *contente* de morir / et que iamais naueroit
plaisir de riens *qui* fust en ce monde . et que desia voudroit *quelle* fust morte .
2. et ysabeau la confortoit tousiours .